

II



#02166 OSJD SEDQ



**LIETUVOS RESPUBLIKOS SUSISIEKIMO MINISTERIJA
MINISTRY OF TRANSPORT AND COMMUNICATIONS
OF THE REPUBLIC OF LITHUANIA**

Gedimino Av. 17 Vilnius LT-01505 Tel. +370 5 261 2363 Fax +370 5 212 4335 E-mail sumin@sumin.lt

Господину Т. Шозда
Председателю Комитета ОСЖД

2018-10-23 No 2-13847
КОМИТЕТ ОСЖД
входящий № 2166

прил. 2018 -10- 23

Уважаемый господин Т. Шозда,

.....
рабочий № II

Министерство транспорта и коммуникаций Литовской Республики как член Организации сотрудничества железных дорог (ОСЖД), в соответствии с Соглашением о международном железнодорожном грузовом сообщении (СМГС), обращается к Комитету ОСЖД с просьбой внести изменения в Приложение 5 Раздела 3 СМГС «Сведения о перевозчиках, участвующих в международных перевозках на условиях СМГС».

Предлагаем уточнить в Приложение 5 Раздела 3 СМГС информацию о участке железных дорог, по которым лицензированный перевозчик Закрытое Акционерное Общество «LGC CARGO» осуществляют перевозки.

ПРИЛОЖЕНИЕ. 2 листа.

С уважением,

Вице-министр транспорта и коммуникаций Литовской Республики

Паулюс Мартинкус

Ю. Норкиене, тел. +370 5 239 3964, e-mail: jurgita.norkiene@sumin.lt

Lithuania Celebrates 100

Приложение 5 к Соглашению о международном железнодорожном грузовом сообщении (СМГС)

Раздел 3

Сведения о перевозчиках, участвующих в международных перевозках на условиях СМГС

3.1. Наименования перевозчиков (полное и сокращенное) и их коды, участки железных дорог/водные участки, по которым они осуществляют перевозки (с разбивкой по странам):

Полное наименование перевозчиков	Сокращенное наименование перевозчиков	Коды перевозчиков	Участки железных дорог/водные участки, по которым осуществляются перевозки	Адрес перевозчика (почтовый адрес, телефон, факс, адрес электронной почты)
1	2	3	4	5
Закрытое Акционерное Общество „LGC CARGO“	LGC CARGO	3584	Все участки ЛГ, за исключением транзитных перевозок	Ул. Мейстру,9, LT-02189, Вильнюс, Литовская Республика, тел.: +37061877343, эл. почта: info@lgccargo.lt

3.2. Адреса перевозчиков, по которым направляются:

3.2.1. информация для согласования перевозки

Страна	Наименование перевозчика	Наименование компетентного органа перевозчика	Адрес компетентного органа перевозчика (почтовый адрес, телефон, факс, адрес электронной почты)	Предмет согласования
1	2	3	4	5
Литовская Республика	LGC CARGO	LGC CARGO	Ул. Витенё 46, LT-03229, Вильнюс, Литовская Республика, тел.: +37061877343, эл. почта: info@lgccargo.lt	Все согласования

3.2.2. информация о прекращении движения или запрете перевозок

Страна	Наименование перевозчика	Наименование компетентного органа перевозчика	Адрес компетентного органа перевозчика (почтовый адрес, телефон, факс, адрес электронной почты)	Предмет согласования
1	2	3	4	5
Литовская Республика	LGC CARGO	LGC CARGO	Ул. Витенё 46, LT-03229, Вильнюс, Литовская Республика, тел.: +37061877343, эл. почта: info@lgccargo.lt	Все согласования

3.2.3. претензии, предъявляемые на основании СМГС

Страна	Наименование перевозчика	Наименование компетентного органа перевозчика	Адрес компетентного органа перевозчика (почтовый адрес, телефон, факс, адрес электронной почты)	Предмет претензии
1	2	3	4	5
Литовская Республика	LGC CARGO	LGC CARGO	Ул. Витенё 46, LT-03229, Вильнюс, Литовская Республика, тел.: +37061877343, эл. почта: info@lgccargo.lt	Все претензии согласно СМГС

3.2.4. извещение перевозчика об изменении договора перевозки

Страна	Наименование перевозчика	Наименование компетентного органа перевозчика	Адрес компетентного органа перевозчика (почтовый адрес, телефон, факс, адрес электронной почты)	Предмет извещения
1	2	3	4	5
Литовская Республика	LGC CARGO	LGC CARGO	Ул. Витенё 46, LT-03229, Вильнюс, Литовская Республика, тел.: +37061877343, эл. почта: info@lgccargo.lt	Все извещения